

Екатерининская Россия в восприятии немцев

Научный руководитель – Павловский Иван Игоревич

Экзист Лена Бритта

Студент (бакалавр)

Московский государственный университет имени М.В.Ломоносова, Факультет иностранных языков и регионоведения, Москва, Россия

E-mail: lemota@yandex.ru

Изучение взгляда немцев на время правления Екатерины II интересно не только из-за происхождения императрицы, но и в связи с её инициативой по приглашению немецких колонистов в Россию. Отношения между Российской империей и германскими землями в то время активно развивались, о чём свидетельствует и ряд экспедиций немецких учёных по территории России. Интенсивное взаимодействие между немцами и Россией при Екатерине II подтверждает важность исследования представлений немцев о нашей стране в то время. Кроме того, без знаний об исторических изменениях в образе России за рубежом невозможно сформировать положительный имидж нашей страны сегодня, в чём и состоит актуальность работы.

Итак, цель исследования - составить образ екатерининской России в глазах немцев. Был выявлен образ Екатерины II, изучены представления немцев о государственном устройстве, населении и географии страны, охарактеризованы российско-немецкие отношения. Также мы попытались ответить на вопрос, существовала ли, по мнению немцев, особая, екатерининская эпоха в истории России. Источниками стали работы немцев-современников Екатерины II, побывавших в России: «Донесения прусского посланника Гольца Фридриху II о восшествии на престол Екатерины Великой»; дневник экспедиции «Путешествие по России и Кавказским горам» Гюльденштедта; работа фон Шлёцера «Новоизменённая Россия, или Жизнь Екатерины Второй, Российской императрицы»; книга Цюге «Российский колонист» и «Дневник моего путешествия в 1769 г.» Гердера.

Источники показывают, что Россия времён Екатерины действительно привлекала внимание немцев. Они интересуются не только сферой, в которой они работают (дипломатия, образование, наука, ремесло), но и описывают страну в целом. Отношение к России по большей части доброжелательное, немецкие авторы даже дают советы по её развитию в будущем. Один прусский посланник Гольц относится неприязненно к России, что объясняется недавней войной между странами.

Образ государыни в глазах немцев однозначно положительный. Они едины во мнении, что Екатерина II по-настоящему интересуется государственными делами и хорошо управляет страной. Этой мудрой императрице безразличны проблемы её народа. В обеспечении счастливой жизни подданных она видит цель своего правления, считают немцы. Они указывают и на связь Екатерины с наследием Петра: «60 лет назад Пётр Великий начал творить всё по-новому в своей обширной империи, и Екатерина Вторая продолжает его дело» (*перевод с нем. здесь и далее - мой*) [Schlözer, 1767: 15]. О немецком происхождении российской императрицы ряд авторов не упоминают, но Гольц называет её иностранкой [Гольц, 2012], а колонист Цюге даже напрямую немкой [Züge, 1802].

Природно-климатические условия России немцы оценивали скорее негативно, так как плохие дороги и суровые зимы были значительными препятствиями для их путешествий. Но, конечно же, они отмечают внушительные размеры страны. Большая территория значит также, что Российская империя является многонациональной и многоконфессиональной страной. Несмотря на доминирование православия (греческой церкви, как её называют в источниках), религиозных или межнациональных конфликтов в России не возникает. Зато существует другая серьёзная проблема, касающаяся российского населения — его непросвещённость. Именно поэтому немцы характеризуют население отрицательно, указывая на неграмотность, нелюбовь к порядку и неумение вести сельское хозяйство: «об удобрениях здесь и не слыхали» [Güldenstädt, 1787: 34]. Как раз в непросвещённости народа немецкие авторы видят основную причину всех бед России. Только через просвещение страна сможет реализовать свой великий потенциал развития [Herder].

Но с точки зрения государственного устройства Российская империя в глазах немцев развита хорошо. Благодаря реформам Екатерины II страна имеет успешно функционирующую систему органов власти. Тем не менее, только Шлёцер считает, что Россия при Екатерине стала другой, полностью преобразившись [Schlözer, 1767]. В целом же немцы не рассматривали екатерининскую эпоху в истории России как нечто особенное.

В сфере международных отношений Российская империя при Екатерине была очень активной и влиятельной, по мнению немцев. Страна обладает не только экономической и дипломатической, но и военной мощью: «Русские ничуть не уступают туркам и запросто изгнали бы их из Европы, если бы только соседние европейские державы сохранили при этом нейтралитет» [Güldenstädt, 1787: 53]. Если говорить о российско-немецких отношениях того времени, то с формальной, дипломатической точки зрения они были дружественными, но в начале правления новой государыни прослеживается некоторая недоверчивость друг к другу. Несмотря на это, при Екатерине Великой происходило интенсивное взаимодействие немцев и русских благодаря немецким колонистам, учёным и т.д. Немецкий язык в екатерининской России тоже играл немаловажную роль: множество издаваемых в России законов переводились на немецкий язык [Schlözer, 1767]. Неудивительно, что на фоне таких тесных взаимосвязей у немцев сложилось достаточно положительное и дружелюбное отношение к России.

Источники и литература

- 1) Гольц Б.В. Донесения прусского посланника Гольца Фридриху II о восшествии на престол Екатерины Великой // Екатерина. Путь к власти. М., 2012. С. 232-267.
- 2) Güldenstädt J. A. Reisen durch Russland und im Kaukasischen Gebirge. St. Petersburg, 1787-1791.
- 3) von Schlözer A. L. Neuverändertes Russland oder Leben Katharina der Zweiten Kaiserin von Russland. Riga, Leipzig, 1767. т. 1.
- 4) Züge C. G. Der russische Kolonist. Zeitz und Naumburg, 1802-1803.
- 5) Herder J. G. Journal meiner Reise im Jahr 1769: <http://gutenberg.spiegel.de/buch/journal-meiner-reise-im-jahr-1769-2011/1>